

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																									
S M	FABER 345.0612.338 P2254		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 66/2014	Tietoa tuoteleistoista, asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																									
		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjija nimi	Piegādātāja nosaukums																										
		M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija																									
AEchood	55,8	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energikulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš																									
EEC	A		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase																									
FDEhood	30,9		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Sõjrduma dinamiska efektiivitate																									
FDEC	A		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Sõjrduma dinamiska efektiivitātes klase																									
LEhood	105	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysnings effektivitet	Belysnings effektivitet	Valotehoisuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus	Apgaismojuma efektiivitate																									
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysnings effektivitetsklasse	Belysnings effektivitetsklasse	Ravastuodatuksen erottausaste	Belysningseffektivitetsklasse	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise efektiivitate																									
GFEhood	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilterings efficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitet	Fettfilterings effektivitet	Ravansuodatuksen erottausaste	Fedtfiltrerings effektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivitate																									
GFEC	C		Classe di efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-grasse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilterings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitetsklass	Klasse for fettfilterings effektivitet	Ravansuodatuksen erottausaste luokka	Fedtfiltrerings effektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivitate																									
Qmin	270	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftgenomstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvool minimumikiirusel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums																									
Qmax	580	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftgenomstrømning ved højest hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvool maksimumikiirusel	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums																									
Qboost	740	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste intensiteitsnivea	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomstrømning ved intens hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvool intensiivisel kiirusel	Paleināts gaisa plūsmas ātrums																									
Qbemin	53	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftrubst akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid minihastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftråben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon minimikiirusel	Gaisa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā																									
SPEmin	66	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftrubst akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid maxihastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftråben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimumikiirusel	Gaisa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā																									
SPEboost	70	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiteitsnivea	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftrubst akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftråben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivisel kiirusel	Gaisa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā																									
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de stand-by	Consumo de energia en modo off	Consumo de energia no modo de desativação	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslä	Energienkulutus tavassa tilassa	Energiförbruk i släkt	Потребление тока в режиме выключения (off)	Tõetavate väljalülitatud võimsus	Energijas patēriņš izslēdzot																									
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa valmiustila	Energiförbruk i standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis võimsus	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā																									
PI			Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägssuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																									
EEIhood	52,0		Coeficiente de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdstoenamecoefficient	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforørgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors																									
Qbep	390,0	m3/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Energies efektiivitātes indekss																									
Pbep	470	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																									
Qmax	740,0	m3/h	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																									
Wbep	165,0	W	flusso d'aria massima	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximält luftflöde	Høyeste luftgenomstrømning	Suuri ilmavirta	Maksimaal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālās gaisa plūsma																									
WL	2,2	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische ingangsleistung im Bspunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk ingångseffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk ingangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusinput parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas reitne visefektīvākajā punktā																									
Emiddle	230	lux	Lwa	66																																					
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markereffekt for belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda																									
Emiddle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karnytroppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på køgefalten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusjõu pidiipidala	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma uz gatavošanas virsmas																									
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a configuração máxima	Ljudeffektivit ved maxinställning	Ljudeffektivitet ved høyeste innstilling	Äänitehoisuuden suurinlaatu asetuksella	Ljudeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis maksimālā uzstādījumā																									
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS			CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA			RÅD FÖR ENERGIBESPARING			RÅD FOR ENERGIBESPARING			ENERGIÄSÄSTUNOJ UVOJA			TIPS TIL ENERGIBESPARELSE			РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ			ENERGIÄSÄSTUNOJ AANDE			PADOMI ENERGIJAS TAUPĀŠANAI		
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima, per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.			1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche beseitigt werden			1) Begin met laagste snelheid in warmer u met koken moisture en controleren de vochtigheidsgraad te regelen en kookluchtjes verwijderen			1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima, para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			1) Iniciar a cozinhar, ligar o exaustor na velocidade mínima, para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha			1) Start kjøkkenventilten på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt.			1) Start kjøkkenventilten på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt.			1) Käynnistä liestulatuksen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittiöstä.			1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugthalten og fjerne lugten.			1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов.			1) Tõlki valmistamise alustamisel lülitage pliidukimini kiirusele, et kontrollida niiskust ja eemaldada toiduõhust lõhnad.			1) Tõlki valmistamise alustamisel lülitage pliidukimini kiirusele, et kontrollida niiskust ja eemaldada toiduõhust lõhnad.		
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario			2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Die Geschwindigkeit der haube nur dann betrieuen, wenn sich viel Dampf entwickelt.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u het beste noodzakelijk is			2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario			2) Usar a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário			2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig			2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig			2) Käytä suora nopeutta vain jos se on välttämätöntä			2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt			2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik			2) Izmantoj intensiivā ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.		
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			3) Augment the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary			3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le nécessite.			3) Die Geschwindigkeit der haube nur dann betrieuen, wenn sich viel Dampf entwickelt.			3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist			3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera			3) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir a necessidade de justificar			3) Øk hastigheden når det er nødvendigt			3) Øk hastigheden når det er nødvendigt			3) Laskä liestulatuksen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii			3) Forøg kun emhættens hastighed, når dampmængden kræver det.			3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда это требует наличие большого количества пара			3) Surendage pliidukimini kiirust ainult siis, kui aurustuse kogus seda nõuab			3) Palielini pliidukimini kiirust tikai tad, ja tas ir nepieciešams tavku gatavošanas dēļ.		
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori.			4) Maintain clean the filter or clean the filters of the hood to optimize efficiency			4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.			4) Die Geschwindigkeit der haube nur dann betrieuen, wenn sich viel Dampf entwickelt.			4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en de geruchreductie te optimaliseren.			4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antiores			4) Manter limpo o filtro de exaustor para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros			4) Hold kjenntfilteret rent for å optimalisere luft og luktfilterets effektivitet.			4) Hold kjenntfilteret rent for å optimalisere luft og luktfilterets effektivitet.			4) Pidä liestulatuksen suodattimen puhtana rasvan ja hajun poistoon optimaaliseksi			4) Hold emhættens filter i ren til at optimere deres funktion.			4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.			4) Hooldage pliidukimini filtreid rasva ja lõhna eemaldamiseks optimeerimiseks puhtana.			4) Uzturiet filtru(-us) tīru(-us), lai optimizētu taidu un aromātu neitralizēšanas efektivitāti.		
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Vitlenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatiivilised: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	Додавача технична информация по вироб, згідно з 65/2014	Garnio kortakortelės informacija pagal 65/2014	Skoda tat-Taqhril tat-Prodott skort nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékkatalógus kapcsoltos információk	Informace o kanë výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014	Informări de pe lista produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o podatkovnom listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην τακτική του προϊόντος 65/2014	Ürün listesi bilgisi, 65/2014'a göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информације о производу, према 65/2014	Bleag Táirge de réir Uimh. 65/2014
M	345.0612.338 P2254	S M	Наста постачальника Идентифікація моделі	Tiekėjo pavadinimas Modelio identifikacija	Isem it-fornitur Identifikatur tat-tmodell	A szállító neve A készülék típuszáma	Informácie modelu Identifikácia modelu	Menő adószáma Identifikációs kód	Numele furnizurului Identificativa modelu	Naziv dostavca Identifikacija modela	Naziv dobavljalca Identifikacija modela	Όνομα του προμηθευτή Κωδικός του μοντέλου	Tedarikçi adı Model Tanımı	Име на доставчик Идентификация на модела	Назив добављача Ознака модела	Ainm an tsoláthair Aitheintoir an mhúnla
AEChood	55.8		Щорічне слововживання Metinis energijos suvartojimas	I-ikonsum annvial tat-energiya I-éves áramfogyasztás	I-konsum annvial tat-energiya Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba Roční spotřeba energie	Roční energetická spotřeba Roční spotřeba energie	Consum energetic anual Consum energetic anual	Roczne zużycie energii Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije Letna poraba energije	Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi Enerji Verimlilik Sınırı	Годишня консумация на енергия Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња електричне енергије Годишня потрошња електричне енергије	Időűrléiműlt in aghaidh na Bílana Időűrléiműlt in aghaidh na Bílana
EEC	A		Клас енергоефективності Energoes effectiviteit	Energoes effectiviteit E-klasas tat-efficienza	Energoes effectiviteit E-klasas tat-efficienza	Třída energetické účinnosti Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti Třída energetické účinnosti	Clasa de eficiență energetică Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enjer Verimlilik Sınırı Enjer Verimlilik Sınırı	Клас на енергийна ефективност Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности Класа енергетске ефикасности	Acme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabháin Acme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabháin
FDEhood	30.9		Пародинамична ефективність Skysico dinamias efektyvumas	Skysico dinamias efektyvumas I-eficienza fluiddinamica	Skysico dinamias efektyvumas I-eficienza fluiddinamica	Fluidní dynamická účinnost Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnost Hydrodynamická účinnost	Wydatność hydrodynamiczną Wydatność hydrodynamiczną	Fluidodinamička učinkovitost Fluidodinamička učinkovitost	Učinkovitost pretotne dinamike Učinkovitost pretotne dinamike	Proutodimavnička απόδοση Proutodimavnička απόδοση	Siv Dinamik Etkinlik Sınırı Siv Dinamik Etkinlik Sınırı	Ефективност на пародинамична Ефективност на пародинамична	Ефикасност динамиче флуида Ефикасност динамиче флуида	Eifeachtúlachta Dinimice Sreabháin Eifeachtúlachta Dinimice Sreabháin
FDEC	A		Клас пародинамичної ефективності Skysico dinamias efektyvumas	Skysico dinamias efektyvumas I-klasas tat-efficienza fluiddinamica	Skysico dinamias efektyvumas I-klasas tat-efficienza fluiddinamica	Třída fluidní dynamické účinnosti Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída fluidní dynamické účinnosti Třída fluidní dynamické účinnosti	Clasa de eficiență hidrodynamică Clasa de eficiență hidrodynamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred fluidodinamičke učinkovitosti Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enjer Verimlilik Sınırı Enjer Verimlilik Sınırı	Клас на ефективност на динамиката на флуида Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида Класа ефикасности динамиче флуида	Acme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabháin Acme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabháin
LEhood	105		Ефективність освітлення Apšvietimo efektyvumas	Apšvietimo efektyvumas I-klasas tat-efficienza	Apšvietimo efektyvumas I-klasas tat-efficienza	Třída světelné účinnosti Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti Třída světelné účinnosti	Clasa de eficiență luminoasă Clasa de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjetle Razred učinkovitosti rasvjetle	Razred učinkovitosti rasvjetle Razred učinkovitosti rasvjetle	Κλάση φωτεινής απόδοσης Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlattma Verimlilik Sınırı Aydınlattma Verimlilik Sınırı	Клас на ефективност на осветяване Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветлявања Класа ефикасности осветлявања	Acme Eifeachtúlachta Solais Acme Eifeachtúlachta Solais
GFChood			Ефективність фільтрації Riebalų filtravimo efektyvumas	Riebalų filtravimo efektyvumas I-eficienza tat-Filtrazijai	Riebalų filtravimo efektyvumas I-eficienza tat-Filtrazijai	Účinnost protitukové filtrace Účinnost protitukové filtrace	Účinnost protitukové filtrace Účinnost protitukové filtrace	Eficiencia de filtrare antigrăsime Eficiencia de filtrare antigrăsime	Wydatność filtracji tłuszczu Wydatność filtracji tłuszczu	Učinkovitost protimastobne filtracije Učinkovitost protimastobne filtracije	Učinkovitost protimastobne filtracije Učinkovitost protimastobne filtracije	Αποδοχή φαιρποροσκόπησης λίπους Αποδοχή φαιρποροσκόπησης λίπους	Yag Filtrasi Verimlilik Sınırı Yag Filtrasi Verimlilik Sınırı	Ефективност на филтриране на мазнини Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирања мазти Ефикасност филтрирања мазти	Eifeachtúlachta Uimh. Sagadhi Gréice Eifeachtúlachta Uimh. Sagadhi Gréice
GFEChood	75,1	%	Qmin	Oro srautas minimali našvėstis Oro srautas minimali našvėstis	Oro srautas minimali našvėstis Oro srautas minimali našvėstis	Průtok vzduchu při minimální rychlosti Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteză minimă Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Porj aëro στην ελάχιστη ταχύτητα Porj aëro στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості Вздушний потік при мінімальній швидкості	Aersheabhadh Iosta le ghrádhús Aersheabhadh Iosta le ghrádhús
Qmax	270	m3/h	Qmax	Oro srautas maksimali našvėstis Oro srautas maksimali našvėstis	Oro srautas maksimali našvėstis Oro srautas maksimali našvėstis	Průtok vzduchu při maximální rychlosti Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteză maximă Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z najvećom hitrostjo Zračni pretek z najvećom hitrostjo	Porj aëro στην μέγιστη ταχύτητα Porj aëro στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості Вздушний потік при максимальній швидкості	Aersheabhadh Uasta le ghrádhús Aersheabhadh Uasta le ghrádhús
Qboost	580	m3/h	Qboost	Oro srautas esant didžiausiai našvėstis Oro srautas esant didžiausiai našvėstis	Oro srautas esant didžiausiai našvėstis Oro srautas esant didžiausiai našvėstis	Průtok vzduchu při interenzivní rychlosti Průtok vzduchu při interenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při interenzivní rychlosti	Flux de aer la viteză interensivă Flux de aer la viteză interensivă	Przepływ powietrza przy prędkości interensywnej Przepływ powietrza przy prędkości interensywnej	Protok zraka na interenzivnoj brzini Protok zraka na interenzivnoj brzini	Protok zraka na interenzivnoj brzini Protok zraka na interenzivnoj brzini	Zračni pretek pri interenzivni hitrosti Zračni pretek pri interenzivni hitrosti	Porj aëro στην εντονή ταχύτητα Porj aëro στην εντονή ταχύτητα	Yogun hızda hava akışı Yogun hızda hava akışı	Вздушний потік при посиленій швидкості Вздушний потік при посиленій швидкості	Aersheabhadh ag an diancsoir / an asnoir Aersheabhadh ag an diancsoir / an asnoir
Qboost	740	m3/h	Qboost	Garsinio slėgio lygis oro esant minimaliam našvėstis A pri max. našvėstis.	Garsinio slėgio lygis oro esant minimaliam našvėstis A pri max. našvėstis.	Emisje průměrného akustického výkonu A do vzduchu při interenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A do vzduchu při interenzivní rychlosti	Emisiile de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză interensivă	Emisja dźwięku przy prędkości interensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na interenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na interenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Minimum hızda havadarabó akusztik A-ágrárlás seis Gücü Emisyonu	A-Προτεγμένα звукова моцність при ізоляційній A-ágrárlás seis Gücü Emisyonu	Пониженисана снага звука емитованог кроз апарате при пониженій брзини	Asó Cumhachta Fuaimne A-uathair a ar luas istreithe
SPEmin	66	dBa	SPEmax	Rienn, acustachtao shu in poitir a shualló A prí máx. shualló.	Rienn, acustachtao shu in poitir a shualló A prí máx. shualló.	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při interenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A do vzduchu při interenzivní rychlosti	Emisiile de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză interensivă	Emisja dźwięku przy prędkości interensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na interenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na interenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Maximum hızda havadarabó akusztik A-ágrárlás seis Gücü Emisyonu	A-Προτεγμένα звукова моцність при ізоляційній A-ágrárlás seis Gücü Emisyonu	Пониженисана снага звука емитованог кроз апарате при пониженій брзини	Asó Cumhachta Fuaimne A-uathair a ar luas istreithe
SPEboost	70	dBa	SPEboost	Rienn, acustachtao shu in poitir a shualló A prí máx. shualló.	Rienn, acustachtao shu in poitir a shualló A prí máx. shualló.	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při interenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A do vzduchu při interenzivní rychlosti	Emisiile de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză interensivă	Emisja dźwięku przy prędkości interensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na interenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na interenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hızda havadarabó akusztik A-ágrárlás seis Gücü Emisyonu	A-Προτεγμένα звукова моцність при ізоляційній A-ágrárlás seis Gücü Emisyonu	Пониженисана снага звука емитованог кроз апарате при пониженій брзини	Asó Cumhachta Fuaimne A-uathair a ar luas istreithe
PO	0,49	Watt	PO	Ennergiosavtasmao pretaiseul esant Siantan	Ennergiosavtasmao pretaiseul esant Siantan	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în modul off	Zužycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izloženosti	Kapali modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у исољученом стању	Idió cumhachta agus é sa mhodh mórta
Ps	N/A	Watt	Ps	Ennergiosavtasmao pretaiseul diabant buidheo režimu	Ennergiosavtasmao pretaiseul diabant buidheo režimu	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zužycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu stanja pripravljenosti	Potrošnja električne energije u načinu stanja pripravljenosti	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Kapali modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправљености	Idió cumhachta agus é sa mhodh fúreasach
F	0,9		PI	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazioni aggiuntive secondo la Norma 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Додатке информације према 66/2014	Εππληκρωμένα πληροφορικά βήματα 66/2014	Допълнителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Bheisce de réir Uimh. 66/2014
EEChood	52.0		F	Коэффициент увеличения часу Liko padidėjimo taktoris	Fatur ta' zieda fil-pin	Időnövelési együttható	Koeficient nárústu v čase	Faktor zvýšenia času	Coefficient de creștere a času	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre artış faktörü	Коэффициент на нарастване на времето	Фактор временског повећања	Fachtóir méadaithe ama
Qbep	390,0	m3/h	EEChood	Индекс енергоефективности Energoes effectivumo indeksas	L-Indici tat-Efficienza Energetika	Energiajahatékonyasági mutató	Ukazateľ energetickej účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Enjer Verimlilik İndeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Innéacs Eifeachtúlachta Fuinnimh
Pbep	470	Pa	Qbep	Вимірює швидкість повітря, що виходить з випуску в точці макс. ККД	Išmatuoja oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taktiui	I-rata tat-fluss tat-arja mkejala fil-punt tat-efficienza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu v bode najvyššej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Dotok zraka izmjeren na točki najpovećane učinkovitosti	Poroči o zraku izmjerjen na točki najvećje učinkovitosti	En verimlik ölçümün hava akış oranı	Измерено въздушно напругање в тојачи на нај-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачи највеће ефикасности	Ráta aersreafa toimhaiste ag an bpointe eifeachtúlachta is fearr
Qmax	740,0	m3/h	Pbep	Вимірює тиск повітря в точці макс. ККД	I-pressiun tat-arja mkejala fil-punt tat-efficienza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Tlak zraka izmjeren na točki najvećje učinkovitosti	Poroči o zraku izmjerjen na točki najvećje učinkovitosti	En verimlik ölçümün hava basıncı	Измерено ваздушно напругање в тојачи на нај-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачи највеће ефикасности	Ráta aersbhu toimhaiste ag an bpointe eifeachtúlachta is fearr
Wbep	165,0	W	Qmax	макс. потік повітря	Maksimalus oro srautas	I-fluss massiu tat-arja	maximální průtok vzduchu	maximálny prúd vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	najveći zračni pretek	μείγιστη ποτj αέρα	максимален въздушен поток	максималан проток ваздуха	Aersheabhadh uasta
WL	2,2	W	Wbep	Вимірює швидкість повітря, що виходить з випуску в точці макс. ККД	Išmatuoja elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taktiui	I-kontribut tat-energiya mkejala fil-frekwenz A fil-velocita massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický napájení měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický prírany merany v bode najvyššej účinnosti	Zasilanie elektrické energie do vzduchu na najlepšej výkonnosti	Elektróno napajanje izmjeren na mestu najvećje učinkovitosti	Εκπομπή ηλεκτρικού ισχύος στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlik elektrik güc girişı	Измерена електрична моцність на тојачи на нај-висока ефективност	Мерена улазна електрична снага у тачи највеће ефикасности	Ionchur cumhachta leictirí toimhaiste ag an bpointe eifeachtúlachta is fearr
Emiddle	230	lux	WL	Номинална потужність системи освітлення	Normali apšvietimo sistemos galia	I-gawna nominali tat-taifidw	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znaménková soustemy pouzítavost	Nominalna snaga sustemov svetlovanosti	Nazivna moc sistema osvetljave	Номинална моцност на осветителната система	Номинална снага система осветљавња	Cumhacht ainmhuil an chórais solaithe
Lwa	66	dBa	Emiddle	Средній рівень розповсюдження звуку в поверхні плити	Vidutinis virkys paplitimo lygis ant gipsinio plokštelės	I-luminanzija medja plokštelės paviršiuje A fil-veic tat-taifidw	A világítás rendszer átlagvilágítási a fözlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na vavné plochy	Prámerné osvetlenie systému osvetlenia na vavnej ploche	Srednje osvetljenje sustemv na površini plohe	Prosečno osvetljenje sustemv na površini plohe	Prosečna osvetilnost sustemv na površini plohe	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια πλοή	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια πλοή	Среднє освітлення на поверхні плити	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια πλοή
Lwa			Lwa	Рівень акустичної потужності при найвищому значенні	Garso galios lygis esant aukščiausiam našvėsties reikšmei	L-Emissiunjo akustiki, ppezati għat-frekwenz A fil-velocita massima	Hangnyomásszint maximális befektetési	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Požni dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvočne snage na maksimalnoj postavci	Raven hrupa pri najveći nastavi	Ниво на звукова моцність при нај-високој настрйоци	Ниво значує снаге при највишој брзини	Asó Cumhachta Fuaimne A-uathair a ar luas uasta
ПОРАДИ ШОДО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ			ENERGJAS TAUPIRIMO	1) На початку приготування ївильної випуску на мінімальній швидкості, щоб уникнути витрати на мінімальну застатку, та позбавитися запаху.	1) Karo jungtinate viryklę, junkite traukuije, kad sumažytų degvies ir būtų pašalintas kvapas ir būtų išvengta užkandų kaitaliojimo.	2) Zid il-velocita bis f'kaz ta' ammont kbir ta' ammont kb										